

Conférence Internationale

L'ASIAT et la Fondation Rurale Interjurassienne vous invitent

# Accès des produits régionaux aux marchés

## Nourrir la Suisse de demain

**25 septembre 2015**  
**9h15 – 17h00**  
Delémont-Courtemelon (JU)



Fondation  
Rurale  
Interjurassienne

COURTEMELON · LOVERESSE

[www.frij.ch](http://www.frij.ch)

**svial asiatic**

My Agro Food Network

[www.svial.ch](http://www.svial.ch)

La conférence a lieu en marge du 6e Concours Suisse des produits du terroir. Ce concours rassemble 1'000 produits en compétition de toutes les régions suisses. La conférence permet de réfléchir sur le développement économique, écologique et social des produits régionaux, moteurs de l'économie locale.

## Public

Professionnels de l'agriculture et de la filière alimentaire intéressés par la chaîne de valeur, la qualité et la création de valeur ajoutée des produits régionaux, notamment :

- > Spécialistes et leaders du secteur agro-alimentaire, entrepreneurs, organisations, institutions de formation, autorités
- > Producteurs, consommateurs
- > Politiques, étudiants, presse spécialisée

## Objectifs

1. Accueillir et mettre en réseau les acteurs clés chargés de la promotion et de la mise en valeur des produits régionaux et du tourisme. Identifier les bonnes pratiques permettant la génération de revenus en valorisant les terroirs.
2. Présenter quelques produits régionaux et traditions culinaires de Suisse, d'Allemagne et d'Afrique lors d'une conférence et dans le cadre du Marché des terroirs suisses.
3. Proposer aux producteurs et à leurs partenaires les outils nécessaires à la création de valeur tout au long de la filière des produits régionaux leur permettant ainsi d'agir en moteur du développement régional.

## Langues

Français et allemand, avec traduction simultanée

## Accès

[www.frij.ch](http://www.frij.ch), [www.concours-terroir.ch](http://www.concours-terroir.ch)

## Responsables

Pierre-André Odiet  
Fondation Rurale Interjurassienne  
Courtemelon FRI, CH-2852 Courtételle  
+41 (0)32 420 74 36  
[pierre-andre.odiet@frij.ch](mailto:pierre-andre.odiet@frij.ch)

Ernst Baumann  
SVIAL ASIAT  
Schützenstrasse 10, CH-3052 Zollikofen  
+41 (0)31 910 50 75  
[svial@svial.ch](mailto:svial@svial.ch)

Vendredi 25 septembre 2015

## Programme

09h15 Accueil, café dans l'espace VIP

(09h18 : Arrivée des trains à la gare de Delémont. Transport en minibus vers Courtemelon)

---

09h50 **Ouverture de la conférence**

Michel Probst, Ministre de l'Economie et de la Coopération du Canton du Jura

---

10h00 **Stratégies de distribution : circuits courts ou intégration dans la grande distribution ?**

> Chaîne de valeur des produits régionaux

Dr. Stephan Feige, htp St. Gallen

> Avantages et contraintes de chacune des deux approches pour les producteurs

Sophie Reviron, Agridea

---

10h45 **Du producteur au consommateur : quelques facteurs clés de succès pour les produits régionaux**

> AOP, IGP, médailles, labels, marques : comment les signes distinctifs favorisent-ils l'accès aux marchés ?

Fabio Russo, ONUDI, Vienne

> Caractère régional : une opportunité, à l'exemple de l'agriculture des deux Bâles

Lukas Kilcher, Directeur du centre agricole d'Ebenrain (BL)

> Promouvoir et développer la qualité : saisir les possibilités offertes par la nouvelle PA

Dominiq Kohli, Sous-Directeur de l'OFAG

---

11h45 Buffet de spécialités régionales

**Présentation des produits des hôtes d'honneur :  
Bâles, Freiburg D**

Julien Meier, cuisinier FRI

---

---

13h45 **Valorisation des produits du terroir dans le cadre des Parcs naturels régionaux**

> Intérêt des Parcs naturels régionaux à intégrer les produits du terroir dans leur business-model

Christian Stauffer, Directeur Réseau des Parcs Suisses

> Positionnement des grands distributeurs

Stephan Rauch, COOP

> Expériences allemandes

Roland Schoettle, Directeur du Parc naturel Südschwarzwald

---

14h45 **Expériences et réalisations**

> Optimiser la mise en valeur des produits régionaux dans le contexte d'un parc naturel régional

Saralina Thiévent, Parc Chasseral

> Développer des canaux de distribution depuis l'exploitation

Joan Studer, producteur de Salers, Lucelles

> Expérience d'un producteur bâlois

Producteur

> Expérience d'un producteur français

Gilles Tonnairre, producteur et prestataire agritouristique, Lent (F)

---

16h00 **Table ronde, participants**

> Michel Darbellay, Ebe Muschialli, Giulia Onori,  
Christoph Schön, consommateur et producteur

Modération : Dr. Olivier Girardin, directeur FRI

---

17h00 **Synthèse et conclusions**

Dr. Olivier Girardin, directeur FRI

---

17h20 **Autobus vers Delémont CFF**

départ des trains :

17h42 direction Lausanne, Genève

17h43 direction Bâle, Zurich

---

Dès **Soirée thématique à la ferme**

18h00 Repas et échanges de bonnes pratiques

---

# Inscriptions

jusqu'au 10 septembre 2015

sous [www.svia1.ch](http://www.svia1.ch)

ou

sous [www.frij.ch/conference](http://www.frij.ch/conference)  
(formulaires en ligne)

ou envoyer le formulaire ci-dessous à  
Fondation Rurale Interjurassienne  
Maude Beuchat  
Courtemelon  
CH-2852 Courtételle

Nom, prénom :

Adresse complète :

Organisation représentée :

Pays :

N° téléphone + N° portable :

e-mail :

**je participerai à la conférence, ainsi qu'au repas de midi, en tant que**  
(cocher ce qui convient)

Membre ASIAT / SVIAL ou Partenaire (CHF 120.-)

Etudiant (CHF 90.-)

Autre intéressé (CHF 150.-)

je participerai à la soirée thématique avec repas (CHF 60.-)

je souhaite être pris en charge à la gare de Delémont le 25 septembre 2015 à 09h18

je souhaite réserver une chambre d'hôtel pour la période du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_

en chambre simple

en chambre double

Date

Signature



SCHWEIZER WETTBEWERB  
DER REGIONALPRODUKTE  
**CONCOURS SUISSE  
DES PRODUITS DU TERROIR**  
CONCORSO SVIZZERO  
DEI PRODOTTI REGIONALI

---

Hôtes d'honneur



Dégustez Bâle-Ville &  
Bâle-Campagne



**Baden-Württemberg**  
REGIERUNGSPRÄSIDIUM FREIBURG

Parc naturel du Sud de la  
Forêt-Noire & région de Freiburg  
(Allemagne)

---

La conférence est organisée par

Fondation  
Rurale  
Interjurassienne  
COURTEMELON LOVERESSE

Fondation Rurale Interjurassienne,  
CH-2852 Courtételle (FRI)  
[www.frij.ch](http://www.frij.ch)

**svial asiat**  
My Agro Food Network

Association suisse des ingénieurs  
agronomes et des ingénieurs en  
technologie alimentaire ASIAT  
[www.svial.ch](http://www.svial.ch)